

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:229618

08.01.2019-18:44

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 530

CONTAINER ID: HN MS2680

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7173719	2501523735	135	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500040694
11.01.2019	2501523735				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 180 213 079		X	135	TBA-500086	
	P: 9 - 500 888 9580		X	0	TBA-500078	
	P: 1 - 17567		X	0	TBA-500085	
7173720	2506445135	82	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
11.01.2019	2506445135				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 180 213 075		X	82	TBA-500086	
	P: 8 - 500 888 9583		X	0	TBA-500082	
	P: 1 - 17568		X	0	TBA-500085	
7173721	2501525300	135	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500041312
11.01.2019	2501525300				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 180 213 076		X	135	TBA-500086	
	P: 9 - 500 888 9586		X	0	TBA-500078	
	P: 1 - 17568		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 229618		(2) Lieferanten-Nr. 0000008003 (3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 09.01.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (10) Spediteur-Nr. 91001723 (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(12) Kunden-Nr. 30005665 (14) Anliefer-/Abladestelle 14248				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.-gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7173719	0001			2501523735	28	196
7173720	0001			2506445135	28	197
7173721	0001			2501525300	28	137
(25) Summe: 0003		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 84		(28) 530
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500040694 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
(43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		
Warenempfänger						

(02)Lieferanten-Nr.

(08)Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubrik-Nummern vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich 21+22 Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

weiß = Exemplar für Auftraggeber / blanc = Exemplaire pour commanditaire / wit = Exemplaar voor latgever / blanco = Exemplare por committente / white = Copy for orderor / hvit = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar für Absender / rose = Exemplaire de l'expéditeur / roze = Exemplar voor afzender / rosa = Exemplare por mittente / pink = Copy for sender / rosa = Exemplar for absender
blau = Exemplar für Empfänger / bleu = Exemplaire du destinataire / blau = Exemplar voor geadresseerde / blu = Exemplare por destinatio / blue = Copy for consignee / blau = Exemplar for modtager
grün = Exemplar für Frachtführer / vert = Exemplaire du transporteur / groen = Exemplar voor vervoerder / verde = Exemplare por transportatore / green = Copy for carrier / grønt = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) ■■■ GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOTURE INTERNATIONAL 229618 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Uzu Modugno Land/Pays Italien 08/01/2019 unloading place 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Uzu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 08/01/2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 229618				6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF-NO-229618			
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 3				8 Art der Verpackung Mode d'emballage 3 Rack			
9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts				10 Statistikkennnummer No. statistique 87084050			
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 530				12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (douane et autres prescriptions particulières) Anweisung des Absenders: Werk Rosenberg Hermann Hagenmeyer-Strasse 1 74749 Rosenberg				19 zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur Fracht für den Transport Entgelte für die Frachtführer Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Frachtschuldung Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer			
14 Rückstellung Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières ONLINE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, Inc - 70026 Modugno (BA)			
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement Frei Union Non Union				21 Ausgefertigt in Établi à Rosenberg 08.01.2019			
22				23			
24 Gut empfangen Réception des marchandises 09 GEN 2019 ricevuto con riserva di Veri				25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire contractuel du transporteur				27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle Kfz Anhänger			
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

En cas de manquants, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'expédition, Numéro CMR et Groupement des marchandises des cases 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 3.